

Ár. 785/49

# Az Új Honpolgár



(Der neue Staatsbürger)

# GOLDSTEIN SZÁMI

szövege

KÖVESSI ALBERTTŐL  
zenéjét írta

# KONTI JÓZSEF

Ára 80kr.

SCHUNDA V. JÓZSEF



ZENEMŰKERESKEDÉSE

HANGSZERGYÁROS

CSÁSZ. és KIR. UDVARAI

43. sz.

AKTÁR: MAGYAR-UTOZA 18

BUDAPEST.

GYÁR: MAGYAR-UTOZA 28.

## AZ UJ HONPOLGÁR.

Allegro. Konti József.

ÉNEK.

ZONGORA.

*ff* *p* *ff* *pp* *mf* *Fine.*

Nem ne-héz azt ki - ta - lál - ni, Hogy a ne - vem Goldstein Számi A ki rám néz,

tud - ja ment - ten, Hogy én Mun - ká - cson szü - let - tem. Tá - tím, má - mim, az az é - des

Szá-mi, mondták légy e - ré-nyes Azt fe - lel - tem.

nem kell fél - ni Jó az Is - ten csak re - mél-ni! Ne félts en-gem, tá - ti, má-mi

Az én ne - vem Gold - stein Szá-mi daj - di - ri - di roj - di - ri daj - di - ri - di dojl!

Az én ne - vem Gold - stein Szá-mi daj - di - ri - di roj - di - ri dojl . dojl!

# SCHUNDA V. JÓZSEF

cs. és kir. udvari hangszergyáros, zeneműkereskedő és kiadónál

Budapestben, IV. ker., Magyar-utca 18. szám alatt megjelent és kapható:

<b>Ábrányi Kornél id.</b> , Erkel Ferencz élete és működése (kulturtörténeti korrajz) . . . . .	frt kr. 2.—
<b>Ábrányi Kornél id.</b> , „Három eredeti magyar dal” énekhangra zongorakísérettel . . . . .	1.50
<b>Ábrányi K.</b> , „Temetika rózsái” Ábrányi Emil, László főherczeg halála alkalmából írt költeménye. Énekhangra és zongorára . . . . .	1.—
<b>Allaga</b> , Cimbalom iskola. Előkészítő I. rész 4.—	4.—
„ „ „ II-ik „ „ „ „ „ III-ik „ „ „ „ „	4.— 4.— 4.—
<b>Angelotti Wilhelm</b> , „Gretchen-Gavotte” —	—75
<b>Bátor Szidor</b> , „Keleti őrjárat” zongorára	—80
<b>Beleznay A.</b> , „Két lánya volt a falunak” Ének és zong. . . . .	—60
<b>Dankó Pista</b> , „Eredeti Szegedi Nóták” dalok énekre és zongorára:	
4.   1. Széthullott az árvalány haj . . . . .	—80
2. Addig érik a gyümölcs a fán . . . . .	—80
5.   3. Biró uram (magyar ballada) . . . . .	—80
4. Földre hul a mandulafa . . . . .	—80
6.   5. Szállj el madár . . . . .	—80
6. A szegedi, hej! a szegedi . . . . .	—80
7.   7. Minden reggel hívogatom . . . . .	—80
8.   8. Úgy biz-a, a biz-a . . . . .	1.—
9.   9. Búsán szól . . . . .	—80
10.   10. Azt mondják a kecskeméti lányok . . . . .	—80
9.   11. Nyugat felé halad a nap . . . . .	—80
12.   12. Még azt mondják csak azt mondják . . . . .	—80
10.   13. Magyar-Pécskán módiba jött . . . . .	—80
14. Kis kertedben van egy rózsám . . . . .	—80
11.   15. Elfelejtettem a neved . . . . .	—80
16. Piros rózsá tövéből . . . . .	—80
17. Van neked egy gyöngyházgombod . . . . .	—80
18. A halottak elpihennek . . . . .	—80
<b>Káldy Gyula</b> , „A híres Bercesényi nótából készült Verbunkos” <i>Csermák</i> Ant., hegedűre zongora-kísérettel . . . . .	1.20
<b>Káldy Gyula</b> , „Magyar dal változatokkal” <i>Csermák</i> Antalról hegedűre és zongorára . . . . .	1.50
<b>Konti József</b> , „Az új honpolgár” (Der neue Staatsbürger) Couplet magyar és német szöveggel. Énekre és zongorára. Szövegét írta: Kövesi Albert . . . . .	—80
<b>Kun László</b> , „Eredeti magyar dalok” Énekhangra zongora kísérettel. 1. Elmennék a kerted alatt . . . . .	1.—
2. Megfogott a babám átka . . . . .	1.—
<b>Lányi Géza</b> , „Olga.” Lassú magyar. Eszem azt a kis kezdet, kedves rózsám mért nem írtál ma leve-	

let? . . . Szövegét írta: Pósa Lajos. Énekre és zongorára . . . . .	—50
<b>Lányi Géza</b> , Erzsike nótája. 1) Miből is van a te szemed? 2) Szép ha széke, szebb ha barna? Ének és zongorára . . . . .	—80
<b>Lányi Géza</b> , „Bugaczi nóták.” 1. Neheztel a pusztá biró. 2. Elveszett a hóka csikóm. Szövegét írta: Pósa Lajos. Énekre és zongorára . . . . .	—80
<b>Lányi Géza</b> , „Nohát” Elmegyek a házad előtt elégszer . . . Véges végig járok a faluba . . . . .	—80
<b>Lányi Géza</b> , Búsán szól a kecskeméti öreg templom nagy hangjaira, ára . . . . .	1.—
<b>Lányi Ernő</b> , „Gyermekek világa” 6 könnyű zongora-darab magyar irányban . . . . .	1.50
— Szerena csárdás. Ének és zong. . . . .	—80
<b>Lányi Ernő</b> , „Deux Morceaux” (1. Humoreske, 2. Elegie) zongorára . . . . .	1.20
<b>Rosenzweig Hermann</b> , „Ball-Caricaturen” Polka française . . . . .	—75
<b>Rosenzweig Hermann</b> , „Schnapperisch” . . . . .	—75
<b>Salamon János</b> , „Előpataki emlék” (Souvernir d’Előpatak). Polka française. Zongorára 2 kézzre . . . . .	—80
<b>Siposs Antal</b> , „Magyar Ábránd” — Rhapodie hongroise — 48-as emlék . . . . .	1.50
<b>Tarnay Alajos</b> , „Egy dal” — „Fin Lied” (A réteken járok dalolva . . .) ára . . . . .	1.20
<b>Zimay László</b> , „Elemi és technikai gyakorlatok” 42-ik mű. Nagys. Bartay Ede, kir. tanácsos urnak, a nemzeti zenede igazgatójának ajánlva. Az alsó és felső zongora osztályainak gyakorlati használatára hat füzetben, I. füzet ára . . . . .	1.50
II. „ „ „ . . . . .	1.50
III. „ „ „ . . . . .	1.50

## „A cimbalom családi körben”

című folyóirat

— megjelenik minden hó elején. —

### Előfizetési ára:

Egész évre (12 füzet) . . . . .	6.—
Fél évre (6 „) . . . . .	3.—
Negyedére (3 „) . . . . .	1.50
Egyes szám ára . . . . .	—60

Ezen folyóiratról eddig 85 füzet jelent meg. Minden füzet legalább 10 oldalra terjed, szebbnél szebb választékú dalokból, opera, operette és tánczene részletekből összeállítva.

Cimbalomokon kívül gazdag választékú rakítáram van mindennemű saját gyáramban készült rész-, fa-, fuvó-, vonós- és ütőhangszerekből, ugyszintén mindenféle hárokból és hangszer-alkatrészekből is.

Jegyzékekkel ingyen és bérmentve szolgálók.

B. Kisiny. 2254/19

# Sami Goldstein.

(Der deutsche Text von G. Schöpl.)

1.

Ich grüsse die Herren und die Damen,  
Sami Goldstein ist mein Namen.  
Ich kenn in Allem mich gut aus  
Denn ich, ich bin in Munkács z'haus.  
Hab e reichen Tateleben  
Denn ich bin vorsichtig eben  
Und hab mir Eltern nur gewählt,  
Mit zwei, drei Häuser und viel Geld.  
Bin vom Israeliten Stamme  
Sami Goldstein ist mein Name.

4.

Ist e Dame mir gewogen,  
Ich bin koscher zwar erzogen,  
Doch mach ich mir da gar nichts draus  
Für eine Christin auch nach Haus,  
Die Zivileh' ist eingeführt,  
Da heirathen wir ungeniert,  
Die Frau allein entscheiden wird  
Ob unsere Kinder werden christirt  
Ob bleib'n bei meinem Stamme,  
Sami Goldstein bleibt der Name.

2.

Acht Tage war ich alt just eben  
Will man mir den Namen geben,  
Tate und Mame streiten sehr,  
Itzig, Schmule, Aron, Löw, Bär.  
Da denk ich mir in der Wiegen,  
So e Namen soll ich kriegen,  
Dass mir da gleich auf Hundert Schritt  
Ausspott gar e Antisemit.  
Ich schrei und stoss weg die Amme:  
Sami Goldstein ist mein Name.

5.

Sollt ich einmal sterben müssen,  
Werd ich mich deshalb nix erschiess'n  
Mach dann zum Himmel meine Ras'  
Per Luftballon nur erster Klass'.  
Werd' dem Petrus, soll ich leben,  
Gleich e Krone Trinkgeld geben  
Und kaum tret' ich im Himmel ein  
Werd ich zum Publikum dort schrein:  
Grüss Gott enk alle beisammen,  
Sami Goldstein ist mein Namen.

3.

Ich geh jetzt auf Freiers Füßen  
Will 'ne Dame sich entschliessen  
Mich hier zu wählen? Ich aber nimm  
Nur eine fesche Ungarin,  
Werde dem Vaterland dann eben  
Jedes Jahr ein Buben geben.  
Die alle werden Honvéds sein  
Und werden stolz und freudig schrein:  
Wir sind Blut von Árpáds Stamme,  
Sami Goldstein, unser Name.

6.

Dort hat mir e Dame eben  
Heimlich einen Wink gegeben.  
Vor Freud spring ich aus meiner Haut.  
Dieses Fräulein wird meine Braut  
Und ich lad' die werthen Gäste  
Hier zu meinem Hochzeitsfeste  
Schon heut für nächsten Sonntag ein,  
Denn das Diner wird nobel sein,  
Scholet, Kugel servir ich dann,  
Sami Goldstein ist ja mei' Nam'!



# AZ ÚJ HONPOLGÁR.

Irta: Kövessy Albert.

## Goldstein Számi nótája.

### Belépő dal.

IV.

I.  
Nem nehéz azt kitalálni,  
Hogy a nevem Goldstein Számi.  
A ki rám néz, tudja menten,  
Hogy én Munkácsen születtem.  
Táti, mámi — az az édes —  
Számi — mondták — légy erényes.  
Azt feleltem: nem kell félni,  
Jó az Isten, csak remélni!  
Ne félts engem, táti, mámi,  
Az én nevem Goldstein Számi.

És ha egykor majd meghalok,  
Isten ugye' nem búsulok.  
Ugy éljek én, vigan megyek,  
Majd befogadnak az egek.  
És ha majd a mennyországba  
A Péter be nem bocsátna,  
A kaput jól megdöntetem,  
Oda kiáltom mérgesen:  
Ne hagyjon oly soká várni,  
Én vagyok a Goldstein Számi,  
Bocsásson be, Péter bácsi.

II.

V.

Mondják, itt szépek a lányok,  
Feleséget is találak.  
Elveszem, ha megszerettem,  
S akkor dolgozzunk majd ketten.  
Fiaim, hogy ha születnek,  
Mindnyáján magyarok lesznek.  
A magyarnak legyen hive,  
E honért dobogjon szíve.  
Büszkén fogom kiabálni:  
Az én nevem Goldstein Számi!

A polgári házasságra  
Várnak mindenütt javába'.  
Akkor lesz még, majd meglássák,  
Minden nap vagy húsz házasság.  
Én is, hogy mindenki lásson,  
A Gellért-hegyre felmászom,  
És ha ily magasan leszek  
Egy-két kacsiútást is teszek  
S onnan fogom kiabálni:  
Nézzék, itt a Goldstein Számi!  
Kinek kell a Goldstein Számi?

III.

Befejező.

Mikor a világra jöttem,  
Táti azt kérdezte tőlem:  
Mit csináljunk flam véled?  
Milyen nevet adjunk néked?  
Mámi mondta: Smüle, Aron!  
Táti mondta: semmi áron!  
A mint én ezt meghallottam,  
A bölcsebből kiugrottam,  
És elkezdtem kiabálni:  
Logszebb név a Goldstein Számi.

Szerencsémre rábukkantam,  
Jó kis feleséget kaptam.  
Boldog vagyok az örömtől,  
Majd kiugrom a bőrömből.  
Nem soká lesz lakodalom,  
Önökét is mind meghivom,  
Jöjjenek ei, szépen kérem,  
És én szentül megígérem:  
Solettel fogom majd várni,  
Ugy éljek én, Goldstein Számi.

